II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 11. března 2008,

kterým se mění rozhodnutí Komise ze dne 10. května 2007 o opatřeních C 1/06 (ex NN 103/05) provedených Španělskem ve prospěch společnosti Chupa Chups

(oznámeno pod číslem K(2008) 868)

(Pouze španělské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2008/696/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

s ohledem na pokyny Společenství o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích [1],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise dne 10. května 2007 přijala rozhodnutí o opatřeních C 1/06 (ex NN 103/05) provedených Španělskem ve prospěch společnosti Chupa Chups [2].

(2) Poté, co společnost Chupa Chups S.A. (dále jen „Chupa Chups“) podala u Soudu prvního stupně Evropských společenství odvolání proti tomuto rozhodnutí, dospěla Komise k závěru, že došlo k chybě v posouzení, pokud jde o jednu část opatření 4 (800 000 EUR poskytnutých v roce 2003 v režimu regionální podpory).

(3) V bodě 43 uvedeného rozhodnutí Komise konstatuje, že režim regionální podpory nelze použít pro podniky v nesnázích. Vzhledem k významným ztrátám společnosti Chupa Chups v roce 2002 (22 078 000 EUR, což odpovídá 86,5 % upsaného kapitálu ke konci rozpočtového období) a výsledkům v roce 2003, Komise byla toho názoru, že společnost Chupa Chups měla být v okamžiku poskytnutí podpory považována za podnik v nesnázích. Komise dospěla k závěru, že v důsledku toho je tato část podpory neslučitelná se společným trhem a že ji není možno vyplatit.

(4) V současnosti však Komise s ohledem na regionální podporu ve výši 800 000 EUR poskytnutou v roce 2003 v rámci programu „Hornictví 2“ konstatuje, že program „Hornictví 2“ je schváleným režimem podpory [3]. Kromě toho, oproti svému prvnímu hodnocení na začátku formálního šetření, má Komise za to, že Chupa Chups splňovala požadavky na poskytnutí této podpory, jelikož v okamžiku jejího poskytnutí nebyla podnikem v nesnázích [4]. Jedná se především o toto:

[1] Úř. věst. C 288, 9.10.1999, s. 2.

[2] Úř. věst. L 244, 19.9.2007, s. 20. Oznámeno dne 11. května 2007 pod číslem K(2007) 1710.

[3] Vyhláška ze dne 17. prosince 2001, kterou se zavádějí právní základy pro poskytování podpor určených podnikatelským projektům vytvářejícím pracovní místa, které podporují alternativní rozvoj těžebních oblastí. Program „Hornictví 2“ byl Komisí schválen prostřednictvím dopisu ze dne 27. listopadu 2001 (dopis K(2001) 3628).

[4] Ve smyslu pokynů Společenství z roku 1999 o státních podporách na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích.

a) navzdory významným ztrátám ve výši 22 078 000 EUR utrpěným v roce 2002 byla na konci rozpočtového období na účtech společnosti Chupa Chups stále rezerva ve výši 59 930 000 EUR. Tato rezerva dostačovala k pokrytí veškerých ztrát, v důsledku čehož neměly záporné výsledky žádný vliv na upsaný kapitál společnosti ve výši 12 milionů EUR. Dále po odečtení ztrát z roku 2002 dosahovaly vlastní zdroje Chupa Chups výše 49 850 000 EUR;

b) Komise se domnívá, že společnost nevykazovala v období 2002–2003 mnoho obvyklých znaků podniku v nesnázích, tak jak jsou popsány v bodě 6 pokynů. Záporné výsledky měly klesající tendenci ([5]), stejně jako závazky (dlouhodobé i krátkodobé) a skladové zásoby ([6]), zatímco finanční náklady byly i nadále stabilní;

c) konečně, kladný vývoj společnosti Chupa Chups od období 2002–2003 potvrzuje, že společnost nesplňuje kritérium uvedené v bodě 4 pokynů, podle nějž se za podnik v nesnázích považuje „takový podnik, který není schopen prostřednictvím zdrojů svých či prostředků získaných od svých vlastníků/akcionářů nebo věřitelů zastavit ztráty, které ho bez vnějšího zásahu orgánů veřejné moci během krátkého či střednědobého období téměř jistě přivedou k úpadku“.

Dotace ve výši 800 000 EUR poskytnutá společnosti Chupa Chups v rámci režimu regionální podpory tudíž představuje podporu slučitelnou se společným trhem.

(5) Dále se v odvolání uvádí, že Chupa Chups nebyla podnikem v nesnázích podle bodu 5 písm. a) pokynů Společenství z roku 1999 o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích ([7]). V něm se stanoví, že podnik se považuje za podnik v nesnázích, „pokud zmizela více než polovina upsaného kapitálu a více než čtvrtina tohoto kapitálu se ztratila během předchozích 12 měsíců“.

(6) Ačkoli Chupa Chups utrpěla ztráty ve výši více než poloviny upsaného kapitálu, není v tomto případě splněna podmínka ztráty více než poloviny upsaného kapitálu, protože Chupa Chups měla další rezervy.

(7) V důsledku toho by měla Komise zvážit své hodnocení a změnit rozhodnutí ze dne 10. května 2007, pokud jde o hodnocení dotace ve výši 800 000 EUR uvedené v opatření 4.

(8) Rozhodnutí ze dne 10. května 2007 o opatřeních C 1/06 (ex NN 103/05) provedených Španělskem ve prospěch společnosti Chupa Chups by tedy mělo být změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Jediný článek

V rozhodnutí ze dne 10. května 2007 o opatřeních C 1/06 (ex NN 103/05) provedených Španělskem ve prospěch společnosti Chupa Chups se čl. 1 odst. 2 nahrazuje tímto:

„2. Státní podpora v podobě regionální podpory ve výši 800 000 EUR poskytnutá v roce 2003 v rámci programu ‚Hornictví 2‘ je slučitelná se společným trhem.“

Toto rozhodnutí je určeno Španělskému království.

V Bruselu dne 11. března 2008.

Za Komisi

Neelie KROES

členka Komise

([5]) 22,07 mil. EUR v roce 2002 a 4,70 mil. EUR v roce 2003.
([6]) 28,7 mil. EUR v roce 2002 a 23,29 mil. EUR v roce 2003.
([7]) Viz pozn. pod čarou 1.